

Man will für gewüss halten, dass Einige Kayserl. [- Kaiser war damals **Josef I.** -] Troupen an denn Gräntzen in bereitschafft stehen, und Nur auf Ordre dess Kayserl. Pottschafters [bei den eidg. Orten] herrn [Franz Ehrenreich] Graffen von **Trautmansdorff**, welcher denen herren [Gesandten] von Zürich [Hans Heinrich **Escher** und Hans Ludwig **Hirzel**] und Bern [Johann Friedrich **Willading** und Abraham **Tscharner**] bey diser [obgesagten] Tagsatzung anzuedeüten habe, dass Sie von diesen 6. Puncten³ desistieren, und mit übrigen [am Toggenburger Landrechtsstreit] Un interessierten lobl. Ohrten dem Handel gütlich, oder rechtlich sollen abhelffen, widrigen fahlss Jhr Mays. der Keyser alss Lehenherr seinem Vasallen dem fürsten Von St. Gallen [Abt Leodegar **Bürgisser**] seine Toggenburgische Underthanen mit gewalt zue gehorsambe halten werde, warthen, und dan Under Comando dess hr. General [Ignaz Graf von] La Tours [richtig **Thurn-Valsassina**]⁴ Von Constantz in das Toggenburg einrucken⁵, und mit Zue Zug der Miliz aus der St. Gallischen alten Landtschafft die Rebellische Toggenburger mit gwalt underthänig machen und in den alten standt setzen sollen, Wan etwass an der Sach, wird ess ohne Zweiffel bey lobl. Cath. Ohrten auch bekant seyn,
 Recommendiere mich Zue fürwährender Patronanz, und mit widerholung meiner obigen Pitt ...

P.S. Bette onschwär Seinem H. Collegae [- damit ist der 2. Zuger Tagsatzungsgesandte Johann Kaspar **Euster** gemeint -] der mihr nit bekant, Meinen respect Zue Vermelden."

- 1) Zurlauben weilte damals als Zuger Tagsatzungsgesandter auf der gemein- eidg. Tagsatzung vom 23. Mai bis 21. Juni 1709 in Baden, s. EA VI 2, 1510 (Nr. 688).
- 2) Der Landvogt im Thurgau, Johann Jakob **Achermann**, lag mit Stein am Rhein im Streit: Dabei ging es um die Frage, ob die Stadt berechtigt sei, ihre im Stadtteil Vorderbrugg ansässigen Bürger mitsamt den übrigen Bürgern zu mustern, s. etwa Zurlaubiana AH 100/55.
- 3) s. EA VI 2, 1511 b
- 4) s. Leiner/Die Mitglieder des Konstanzer Rates 159
- 5) s. EA VI 2, 1506 Pt. IX

Original, Siegel flachgedrückt

AH 123, 239-240a - Blatt 240^v und 240a^r leer

[1701 v. Juli 4.?)

A

SCHREIBEN VON [JOST RUDOLF] REDING VON BIBEREGG [AN DEN ZUGER
 STADT- UND AMTSRAT BEAT KASPAR ZURLAUBEN]

"J'auray bien voulue vous parler de Bouche s'il auroit este pos-

sible, mais ... [en] toute confiance Je vous envoie cette lettre pour son Exelance [den franz. Ambassador Roger Brulart, Marquis de **Puysieux**] sur quoy vous luy pouvez parler emplement et Je n'ay pas voulue luy parler des frais que j'aj eu mais il me couste plus de ... [300] florins, Jugez nous avions plus de 1200 hommes assables [anlässlich der Landsgemeinde in Schwyz] et [Franz Leodegar] ... [**Nideröst**] n'a pas emporte son ambassade [auf die am 4. Juli 1701 in Baden beginnende Jahrrechnung]¹ sur moy de 15 a 20 voix et tous les factionnaires [Österreichs - das Ganze ist auf dem Hintergrunde des durch den Tod des span. Königs, **Karls II.**, zwischen Frankreich und Spanien einer- und Österreich, Holland und England anderseits entbrannten Kriegs um den span. Thron zu sehen -] se sont ligués contre moy seul car ceux q'y [=qui y] pouvoient pretendre l'ont tous cedez a niderist et il y ont joint leurs amis et j'ay seulement m.^r les metlers [gemeint die männlichen Angehörigen der Familie **Mettler**, von Arth], m.^r le landtamen [Johann Dominik] Betschert [=**Betschart**], [Franz] Victor **Schorno** pour moy avec les Communs patriotes et ceux qui portent mon nom [die männlichen Angehörigen der Familie **Reding** gemeint], mais ils n'ont pas peu agir com'ils auroient soushaite car mon oncle [Wolfgang Ludwig **Reding**?] est malade [et] mon cousin le [alt] landtamen [und derzeitige Ratsherr Jost Rudolf **Reding**] infirme par quelques especes d'atteinte de goutte non obstant j'ay Battailie com'il faut et Je vous souplie en Rendant ma lettre a S:E: apuyez la un peu des Raisons et qu'il Joigne a la Response de quoy a me dedomager comme il vous est pas incogne comme les choses se font vous luy pouvez alleguer de Justes Raisons dens d'autres occasions Je fairay de mesme pour vous le [alt] Bourcier [Josef Anton] **Reding** n'estoit pas icy mais ces plus proches estoi[en]t contre moy [alt Landammann und derzeitiger Ratsherr Johann Rudolf] **Schindler** estoit pour le bien du service [gemeint der Fremden Dienste in Frankreich], mais a mon esgard il auroit plus soushaite que luy mesme auroit peu aller a[udit] Baden et il S'est guere ambarasse pour moy, il paroît que le Comte [Carlo] Cassatj [=**Casati**, der Ambassador von Mailand/-Spanien] a guere des amis Je ne sais qu'il faira Je juge tres mal, s'il ne fait pas mieu, Je vous Recomende aussy **maurice** pour son interest particulier, comme de justice au Reste Je vous baise les mains et suis tout a vous Renvoyez moy a plus tost mon hom[m]e ...

Vous pouvez parler en particulier a m.^r [Johann Dominik] Betschert [der in seiner Eigenschaft als reg. Landammann als erster Gesandter seinen Ort Schwyz auf der Jahrrechnung vertrat; der zweite Gesandte war wie gesehen Nideröst] de mon homme et que je l'ay Renvoyé si viste que Je n'avois pas le temp de luy escrire Je me Remetz au Reste

123/94-96

a vostre dexterite et je vous auray tous les obligations du monde ... [à] Dieu".

1) s. EA VI 2, 923 (Nr. 468). Stadt und Amt Zug war dabei u.a. auch durch Beat Kaspar Zurlauben vertreten.

Original - AH 123, 241-242

95

1718 April 24., Solothurn

A

SCHREIBEN¹ VOM [FRANZ. AMBASSADOR CLAUDE-THÉOPHILE DE BÉZIADÉ, MARQUIS] D'AVARAY, AN ABBÉ [BEAT JAKOB ANTON] ZURLAUBEN, BENEFIZIAT [DER ST. KONRADSPFRÜNDE], ZUG

"j'ai receu la lettre que vous avez pris la peine de m'ecrire le 21. de ce mois. je vous repeterai ce que j'ai marqué a mad.^e vostre mere [Maria Barbara Zurlauben]² Sur la disposition ou je Suis de faire plaisir a toutte vostre famille [- dabei dürfte es insbesondere um die Begleichung von auf dem Hôtel de Ville in Paris lastenden, von **Beat Jakob II.** Zurlauben hinterlassenen Forderungen gegangen sein -]³, que je Serai bien aise d'en avoir de frequentes occasions. Je vous prie d'estre persuadé en vostre particulier de la veritable estime avec laquelle Je Suis ...".

1) Auf dem Adressenschildchen findet sich noch ein Zahlenvermerk: "4x [=Kreuzer?]", der vermutlich als Taxangabe zu interpretieren sein dürfte.

2) s. Zurlaubiana AH 101/43

3) s. ebenda AH 81/68

Original, mit Siegel

AH 123, 243 und 246-246a - Blatt 246 und 246a^r leer

96

1718 April 24., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [SECRÉTAIRE D'AMBASSADE, LAURENT-CORENTIN DE LA] MARTINIÈRE [AN ABBÉ BEAT JAKOB ANTON ZURLAUBEN]

"J'ai remis a Son Excellence [dem franz. Ambassador, Claude-Théophile de Béziade, Marquis d'Avaray] la lettre que vous m'avez adressée